

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/HRC/11/G/1
18 June 2009

ARABIC
Original: ENGLISH

مجلس حقوق الإنسان
الدورة الحادية عشرة
البند ٩ من جدول الأعمال

العنصرية والتمييز العنصري وكره الأجانب وما يتصل بذلك من
أشكال التعصب: متابعة وتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان

رسالة مؤرخة ١٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٩ موجهة من البعثة الدائمة
لليونان إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان*

تهدي البعثة الدائمة لليونان لدى مكتب الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية في جنيف تحياتها إلى مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان وتشرف بأن تقدم طيه تعليقات حكومة اليونان على البيان الكتابي الذي قدمه "اتحاد أتراك تراقيا الغربية في أوروبا"، وهو منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري (A/HRC/11/NGO/25)، إلى مجلس حقوق الإنسان في دورته الحادية عشرة في إطار البند ٩ من جدول الأعمال.

وترجو البعثة الدائمة لليونان من المفوضية السامية التفضل بتعميم النص المرفق كوثيقة من وثائق الدورة الحادية عشرة.

* استُنسخ النص في المرفق كما ورد وباللغة التي قُدم بها فقط.

المرفق

MUSLIM MINORITY IN THRACE, GREECE

In general terms, it is a fact that, based on the principle of equality before the law and of civil rights, as well as in the framework of the rule of law, guaranteed by the Greek Constitution, the members of the Muslim minority in Thrace, Greece, enjoy the same rights and obligations as any other Greek citizen, irrespective of his or her religious beliefs.

It is beyond doubt that the region of Thrace in Greece has long been a place of harmonious coexistence between Christians and Muslims, even before the terms “xenophobia” and / or “islamophobia” – “christianophobia” were brought to the agenda of the international community.

Furthermore, Thrace is a place where human rights and freedom of religion of the Muslim minority are fully respected.

Fringe electronic or written media comments and one isolated incident of verbal violence - which has never been reported by the minority press or denounced to the authorities- cannot constitute a hate crime whatsoever; nor can they be the basis for any claims that a racist, hostile to the Muslim minority, environment exists in Greece.

The Government of Greece rejects any allegations of hate speech in the media.

On the contrary, one could not turn a blind eye to hate biased speeches delivered by few –but influential- Muslim religious leaders in Thrace, which insult the Christian majority.

The few provocative statements by a specific NGO should leave the vast majority of the members of the Muslim minority in Thrace to continue living in harmony with their Christian fellow-Greek citizens.
